

„Fred paa Jord!“

er Titelen paa en lille Zulebog med Zulebilleder for jmaa og store, som nylig er udkommen paa „Danish Luth. Publ. House Forlag.“

Vogen er i stort Aavertformat (Størrelse som Børnebladet) og bringer en smuk lille Samling af færdige og færdige Zulekalender og Sange, illustrerede med kristelige og danske Zulebilleder.

Der er agte Julestemning gennem hele Vogen. Teltet og Billederne i Forening saa vel som hver for sig peger paa Feststemning i Naturen, i Engleverdenerne blandt Guds tjenende Aander og i Folkelivet baade udenbørs og ved Hjemmets Arne.

Vogen koster kun 25 Cents og i Partier endnu mindre, saa det endog vil være mulig for Søndagskoler at kunne give den som Zulegave til de jmaa.

Chicago i November 1909

L. Pederien.

Blandt det store Aarlige Skranke var flere figurerede Vaand.

— Danke Underaartter og de præsifikke Myndigheder. En Arbejdsmand ved Naan Brits Lehmann, der i 5 til 6 Aar har boet i Gammel Haderslev, men til 1. Oktober var flyttet ind paa Byens Omraade, afrejste her fra den 11. Nov. for ikke at blive udvist. Myndighederne havde nemlig nægtet ham Bofættellafæde. Arbejdsmanden, der havde Bofættellafæde hos Borgerrepræsentant, Tømmerejer Jürgen, er gift med en Pige fra Gammel Haderslev og har et Par Børn. Det er der jo lige haardt nok faaledes at blive revent ud af sit Arbejde ved Vintertide. — Hvad mener Politiet om de Raadstragere, som opholder sig her? Har de Bofættellafæde? spørger „Mm.“

Vilstrup. En Oldtidsgrav. Paa en Mark, tilhørende Gaardejer Jesper Scherrebek fra Vilstrup Vestermarck, har Mr. Gram fra Soptrup adkøbt en Grav fra Begyndelsen af den ældre Bronzealder. Graven var anlagt i en naturlig Grusbank og saa kun 2 Spademal under Overfladen. Graven var 5 Alen lang og 2 Alen bred. I Graven laa Rester af et ubrændt Lig. Personen, som tilfældigvis havde været meget spinkelt bygget, var uafvænlig høj. Ved Skelletets venstre Side sporede svage Rester af et Broncefødd; men det er i sandsonligt, at der findes flere Grave i Sagen, og Udgravningsarbejdet vil blive fortløbet.

Nybøl Sogn. Tyveri hæver næsten til Dagens Orden nu. Hos Gaardejer J. Hansen paa Nybøl Mark er der fra Vigens Klædefab stjaalet 100 Mark, ligeledes er der taget Brænde. Desuden er der fra Hansens Mark forsvundet en Del Koor. Disse er bragte ned til Stranden og fejtede bort.

Hos Teglværksejer Bachmann i Nybøl er der fra Skæderen stjaalet Steg og Brød. Hos Thomas Jørgensen paa Lundsagaards Mark haagne den Kone forleden og saa Vgs i Stuen. Da hun raabte paa Manden, forsvandt Tyven gennem Vinduet. (Dobbelst.)

Hovslund. En Slave af Brandebrandin. Forleden Morgen ved 6-Tiden hørte man fra en Lade ængstelige Raab: „O døer, o døer! Da man hurtig ilede til for at se, hvad der var paa færde, saa man en Mand liggende, tilfældigvis dækket i Angstens Svøb. Paa Spørgsmaalet om, hvad der var i Vejen med ham, jamrede han: Hjælp mig, jeg døer af Tørst. Da man fik ham paa Bæne og ud i det frie lode han her til den nærliggende Bevarning, hvor han greb en paa Bordet staaende Brændevinsflaske, hvilken han tømte. Det hjalp, saa han døde ikke den Gang.

Mastrup. En gammel Kæmpeeg. (Gnd.) I Regeringsloven „Panshus“ staar tyd for Hovedvejen en gammel Kæmpeeg, kaldet „Kæmpeeg“. Denne Eg har vakt mange Turisters Interesse. Egen har, saa længe de ældste Folk kan mindes, været hul. I den søndre Side var der en Julegang, og der var saa megen Plads inde i det gamle Kæmpeeg, at der kunde staa 7-8 voksne Personer i Gulningen. Saaledes har den staaet i flere Menneskealder, indtil Stormen før kort Tid siden rev hele dens ene Side bort. Skønt der endnu er Grøde i den gamle Kæmpeeg, vil den dog vistnok snart falde for Tidens Tand.

Stjoldborg. I Konfirmationsundervisningen, der begyndte den 2. November, deltagt 33 Børn, deraf 31 Undervisningen paa deres Mødermaal, de 8 paa Lyst. Desværre er der ogsaa Børn af dansktalende Foreldre blandt dem, der har forlangt tydt Konfirmationsundervisning.

— Begravet i en Sandgrav. Hjelshandler Stamus 11 Aar gamle Dreng var den 3. Nov. af sin Moder bleven sendt ud for at hente noget Sand i en nærliggende Sandgrav. En 3-4 Timer efter saavne man Drengen og gav sig til at søge efter ham; men da man fik ham gravet ud, var han for længt Tid. Den lille Dreng havde været ude at tjene som Gyrdreng hele Sommeren og var

først kommen hjem nu ved Novebertide.

— Alder Veteran. Antallet af vore gamle Mand fra Trearskrigen bliver stadig færre. Den 7. Nov. Søndag Eftermiddag, er Arbejdsmand Rasmuss Schultz afgaaet ved Døden uden forudgaaet Sygdom. Han var en af den Slags Mand, som yngre Folk stadig burde efterligne, idet han i de senere Aar har været Afholdsmand.

Den gamle Mand blev tilkendt den danske Hædersgave. Han kunde og saa tilkomme Understøttelse fra Lyftland, men han modtog jo som de fleste et Aflag paa sin Ungdom, men hans Venner fik Sagen i Gænde og fik den frem paa ny, og saa næste Gang blev den ham belilet. Som Eksempel paa, hvor gerne han vilde have sin Ret gennemført, kan her nævnes, at han aarlig vilde give 20 Mark til Skoleforeningen, skønt han selv havde god Brug for dem. Sine sidste Aar tilbragte han hos en Datter og Svigerfar, som bor her i Byen. C. S. i „Mm.“

Nyby. — Bludseligt Dødsfald. (Gnd.) Tidligere Vaadsmann Søren Knudsen i Skovmark er Søndag Nat den 7. Nov. pludselig afgaaet ved Døden. Han sølte sig ilde tilpaas, og Datteren stod derfor op for at give ham nogle Draaber. Derefter mente han, at han nu var fast igen, men i Mandags Morges fandtes han død i Sengen. Han var Veteran fra 1864.

Haderslev. Uvejr. Et forfærdeligt Uvejr rasede Natten til 13. Nov. over Eggen. Det stormede af Vest med stærke Regnskyl; i Morgenstunden gif Vinden om i Nordøst, Luftvarmen sank ned til Nul og med Stormen fulgte nu Sne og Slud, saa Jorden en Tid var hvid af Sne. Det er den sædvanlige Novemberstorm af Nordøst; den peger at føre Kulden ned til os fra Nordrussland og Sverrig.

Samme Dag for 37 Aar siden taale den bekendte Nordøststorm, som medførte det stærke Højvande, der lags Hærens Røtter forvalde saa megen Glæde.

Norrborg. Stor Alder. Natten til 5. Nov. nedbrændte den Gaardejer Jes Bladt tilhørende store Kornlade. Der brændte mellem 400-500 Laas uafærstet Sæd, hele Aalen af Vgs, Gædre og Vandforn, der sad inden for 71 Faghuus. Derimod indebrændte der intet levende. Bygningen var forfikkret i Laudsbrandkassen for omtrent 11,000 Mark. Aalen og Løstret i den alskifte Brandkasse.

At Alden var paafat, tvivlede ingen om. Mistanke vendte sig straks i en bestemt Retning. Man laette den i Forbindelse med en Person, hvis Navn var den stypensskifte Pige, der var stærkt forfalden til Drif, havde tjent hos Bladt de sidste tre Maanedger før November og som nødig vilde forlade sin Plads. Man havde i Dagene forud set dem drive omkring i Byen.

Den mistænkte Person, der stamte fra Haderslev Amt, er ifølge „Dobbel-Røsten“ bleven anholdt i „Hotel Norden“.

Viaby. Julebrand. Den 11. Nov. nedbrændte en Stald og en Lade her paa Pattiggården. Monom B. Fabricius draf Morgenkaffe, da det blev ham meddelt, at der var Julebrand. Desværre indebrændte der 13 Kreaturer og 1 Gøst; 2 Kalve reddede man ud af et Bindue. Der brændte ogsaa en ny Tærstemaakine, som ikke var forfikkret. Monomen havde fort for Alders Udbrud været i Stalden og fodret Kreaturerne. Svaarede Alden er opstaaet vides ikke.

Esby. Julebrand. Onsdag den 10. Nov. nedbrændte Zeppe Knudsen Andersens Raadnersted i Hjelstrup. Man havde tagt Brød og lagt „Donvilleren“ langs Ladens Straatag. Skønt der var gaaet en halv Time, siden den var bleven brugt, og skønt det regnede, er der dog blevet Gnister fiddende i den. Disse har saa antændt Straataget. Bunden har Alden fra Lade over paa Thiebulet, saa hele Ejendommen blev Luernes Bytte. Kreaturerne og Inventariet kom ud af den brændende Bygning. Aalen brændte. Ejeren led et søleligt Tab.

DANA COLLEGE. BLAIR, NEBRASKA. Skolen for Dansk-Americanere. Efteraarsterminen begynder den 29. November. Lise Tomands Børster. Elektrisk Belysning. Opvarmet ved Damp. College Kursus: Klassifk og videnskabeligt. Academy: Fireaarigt akademisk Kursus. Pro-Seminar: Forbereder til Trinitatis Seminarium: Fireaarigt Kursus. Normal: Udsteder State Certificate til faadanne som bestaar Eksamen. Commercial: Vogføring og Stenografi, eet a toaarigt Kursus. Musik: Organ, Piano, Violin, Sang. Undervisning gives i Brodning og Kunstmalning uden ekstra Betaling. Udmærkede Kursus i Dansk gives i College Skoledingen. Kost, Undervisning og Bogi \$16.00 for fire Uger. For Skoleaaret betalt i Forfisk \$130.00. Skriv efter Katalog. C. E. Hansen, Forst.

Sønderjylland

Hjerndrup. — Guldbryllup. — Arbejdsmand Anders Mortensen og Gustru fejrede den 11. Nov. deres Guldbryllup. Mortensen, der i de senere Aar har været noget svagelig til Bæns, er 79 Aar; hans Gustru, der endnu daglig arbejder paa Hjerndrupgaard, 70. Guldbryllup sammen er Veteran fra Trearskrigen. Egteparret har været bopisende i Hjerndrup Kommune i 45 Aar.

Gygam. Guldbryllup. Egteparret Kftagsmand Peter Lassen og Gustru i Hjortvad kunde den 12. No-

vember fejre deres Guldbryllup. De gamle, der er raske og rørige, har for flere Aar siden affaaet Gaarden til en af Sønerne.

Norrborg. Solbryllup. (Dobbelst.) Gaardejer Niels Nissen og Gustru modtog i Anledning af deres Solbryllup den 6. Nov. talrige Gylsonstninger. Fra Ungdomsforeningen modtog de en Frugtkaal med Indskriften: „Fra Norrborg og Omegns Ungdomsforening. Med Lak for trofast Arbejde.“ Fra Sangerne modtog de en Udfats med Indskriften: „Hjertelig til Lykke. Fra Sangfæller i Norrborg.“

Haderslev. Alder Veteran. Den bekendte Fædrelandsforsvarer, Rentier N. Hlindt i Sønder Otting, er den 4. Nov. efter et Par Aars tiltagende Svagelighed afgaaet ved Døden paa Kristine Frederikke Stiftelsen i en Alder af godt 93 Aar.

Den afdsde havde deltaget i Trearskrigen og blev soaret, hvorfor han modtog Pension og de senere Aar den danske Hædersgave paa 100 Kr. N. Hlindt efterlader sig en Datter, som i de senere Aar har ydet ham en kærlig Pleje. De sidste to Aar har han været svagelig af Kraft. Da han var meget lidende (han havde ofte meget store Smærter) blev han en 14 Dage før sin Død ført til Sygehuset for at kunne nyde jaglyndig Pleje.

Den afdsde, der i mange Aar var Formand for den herværende danske Vaabenbroderafdeling, hvigtede ingen Sinde det Land og den Sag, han havde kæmpet for i sin Ungdom.

Dødsfald. Pensioneret Degn og Lærer Peter Sørensen Hansen, tidligere i Vilstrup, er den 7. Nov. afgaaet ved Døden efter henved 14 Dages Sygeleje. Den hensovede var født den 2. Januar 1831 i Dittersbøl (Njolden Sogn, Sønder Amt). Han har været Lærer og Degn i Vilstrup Sogn i 38 Aar. En tiltagende Nervesitet tvang ham til at tage sin Afsted. Siden 1889, altsaa i 20 Aar, har han boet her i Byen.

Degn Hansen var en afholdt Mand i Vilstrup Sogn. Han efterlader sig Enke og seks Børn, hvoraf de to opholder sig i Amerika; en Søn vendte hjem derfra for 14 Dage siden. Med Degn Hansen er en af de faa endnu levende Lærere af den gamle Skole gaaet heden.

Jordfærd. Den 11. Dec. jordfæstede under stor Deltagelse afdsde Landlæge Lasken. Efter en kort Sørgestjtideligthed i Hjemmet søttes Liget til Kristuskirken, hvor Pastor Thade Petersen holdt Rigtaalen og forrettede Jordpaafattelsen. Det lange Sørgetog bevogede sig derpaa ud til Afstiftenskirkegaarden i Sønder Otting, hvor den hensovedes jordfæstet i Ravshed fæstebes i Graven. Efter en stille Vøn skiftes det store Hølge, der vidnede om den Andeel og Deltagelse, den hedengangne og hans Gustru nød i vide Kreds.

Calumet Baking Powder. Det eneste Førsteklasses Bagepulver, der sælges til moderat Pris.

Frit Koltkalender for 1910. For at intronere vor store Bogkatalog til hverneste Aar af dette Aar vil vi sende afbsnt frit Illustreret Koltkalender for 1910, derom se i Tidendes Naan og Abresien paa 10 eller 25 Cents, der er interessant og gode Blyger. J. V. LEACHMAN & SON, - Minneapolis, Minn.

STORARTEDE JULE-EXKURSIONER MED DEN GAMLE PAALDELIGE CUNARD LINE. SIKKERHED, Hurtighed og Hygge. Alle Rekorder slaaet OVER ATLANTEREN PAA MINDRE end 4 1/2 Dag KORT TID TIL SKANDINAVIEN. Double Skruer, Tre Skruer og Fire Skruer Dampskibe. Største, hurtigste, eleganteste i Verden. De NYE Kjempestore Cunardere LUSTANIA & MAURETANIA. Fire Skruer Turbine - Havets Konger. 790 Fod lang. 32,000 Ton. 70,000 Hktr. Verdens største, hurtigste og eleganteste Skibe. Afgaar Nov. 17, Dec. 1, Dec. 8. CARPATHIA. (Double Skruer) 558 Fod lang, 15,600 Ton. Bekjendt for Slidlighed paa Søen. Afgaar December 4. Det kjæmpestore hurtige nye Dampskib CARMANIA. (Tre Skruer Turbine) 676 Fod lang, 20,000 Ton. Største suværende Tre-Skruer Dampskib. Afgaar December 11. IVERNIA. (Double Skruer) 600 Fod lang, 14,100 Ton. Største Dampskib som nu afgaar fra Boston. Afgaar December 14. CAMPANIA. (Double Skruer) Stør, elegant, hurtig. 620 Fod lang, 20,000 Hktr. Afgaar December 15. Se vores Agenter angaaende specielle nye Redio Klassens Bekvemmeligheder. THE CUNARD STEAMSHIP CO., Limited, 5, N. GREENWICH ST. AND RABOUP ST., CHICAGO.

ENGLISH REWARD CARDS. The „Emmanuel“ Series. No. 1871 - The Bread of Life. 12 embossed cards 5 1/4 x 4 inches. Four fine designs illustrating Scripture subjects, with selected texts. Price 20 cts. No. 1657 - His Precious Love. 12 cards 4x5 1/4. Fine floral designs with tinted background, selected texts. Price 20 cts. No. 1874 - He Satisfieth. 12 embossed cards 5 1/4 x 4. Four effective floral designs with well chosen texts. Price 20 cts. No. 1652 - From Strength to Strength. 12 cards 4x5 1/4. Varied Alpine scenes and selected texts. Price 20 cts. No. 1876 - Your Inheritance. 12 embossed cards. 4 1/2 x 3 1/2. Four pretty designs of Vases and flowers with Scripture texts. Price 15 cts. No. 1663 - Heavenly Joys. 12 cards 4 1/2 x 3 1/2. Varied designs of landscapes and flowers with selected texts. Price 15 cts. No. 1659 - Our Redeemer and Friend. 12 cards 4 1/2 x 3 1/2 with fine floral designs and selected texts. Verses on reverse side. Price 15 cts. No. 1879 - Abiding in Him. 12 embossed cards 3 1/2 x 4 1/2 with children's designs. Selected Scripture texts and verses. Price 15 cts. No. 1885 - Be Ye Saved. 12 embossed floral designs with selected texts, size 4 x 3. Price 10 cts. No. 1883 - Christ our Master. 12 cards 3 x 4 with four pretty designs of forget-me-nots and Scripture texts. Price 10 cts. No. 1886 - Thy Salvation. 12 floral cards with tinted background, gold border, and texts, Size 4 x 3 inches. Price 10 cts. No. 1887 - Come unto Me. 12 pretty floral cards 4 1/2 x 2 1/2 inches with Scripture texts in three colors and gold. Price 10 cts. Bible Picture Series No. 1. Packet of 60 Old and New Testament Pictures 3 x 2 inches with Scripture Narrative on back. Price 20 cts. Bible Picture Series No. 2. 60 favorite pictures from Old and New Testament with corresponding text on back. Size of card 4 1/2 x 3 inches. Price 40 cts. Reward Tickets No. 12. Book of 64 landscape cards 1 x 1 1/4 inches, each with different Scripture text. Price 5 cts. Reward Tickets No. 8. Book of 24 cards larger than No. 12. Price 5 cts. Silver Blocked Reward Cards. No. 339 - 24 Chromo Intaglios on enameled boards with cord. Size 2 x 2 1/2 inches. Embossed in the shape of an ivy leaf. Very effective. Price 25 cts. No. 410 - 24 cards as above with bird designs and silver embossed texts. Size 1 1/4 x 2 1/2. Each card corded. Price 25 cts. No. 285 - 24 cards in Box. New Series text cards in blocked silver letters. Dainty floral designs. Heart shaped, size 2 x 2 1/4 inches, corded. Price per box 25 cts. No. 312 - 24 silver embossed and corded Intaglio cards in attractive designs. Price per box 25 cts. This entire line is new and exceedingly attractive. It will be found an excellent help in English Sunday School work. All numbers here listed are carried in stock and orders can be filled without delay. DANISH LUTH. PUBL. HOUSE. BLAIR, NFBK.